

## SICHERHEITSHINWEISE



### **Stromschlaggefahr!**

Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen durch Stromschlag mit Lebensgefahr führen.

- Da das Gerät mit Strom betrieben wird, können Stromschläge nicht ausgeschlossen werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Sicherheitshinweise:
- Das Gerät nicht mit feuchten Händen berühren.
- Das Gerät nicht mit nackten oder nassen Füßen verwenden.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
- Das Netzkabel oder das Gerät selbst nicht ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Falls die Steckdose nicht für den Netzstecker Ihres Gerätes geeignet ist, lassen Sie diese bitte von einem Fachmann gegen eine geeignete Steckdose austauschen. Es wird vom Gebrauch von Adaptern, Steckdosenleisten oder Verlängerungskabeln abgeraten.
- Schalten Sie die Bügelstation ab, indem Sie den Knopf M drehen und den Stecker aus der Steckdose ziehen, um Wasser einzufüllen oder hinzuzugeben.
- Bei Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller oder von seinem technischen Kundendienst ausgewechselt werden, um jedes Risiko auszuschließen.
- Trennen Sie vor der Ausführung von jeglichem Vorgang der Reinigung oder der Wartung das Gerät vom elektrischen Versorgungsnetz ab, indem Sie den Stecker herausziehen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine Anlage und eine fachgerecht geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 10 A an.



### **Verbrennungsgefahr!**

Die Oberflächen, die dieses Symbol aufführen, werden während des Gebrauchs sehr heiß.

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise kann zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen.

- Richten Sie den Dampf nicht auf Personen oder Tiere.
- Der Benutzer darf das Bügeleisen nicht

ohne Überwachung lassen, wenn es an das Netz angeschlossen ist. Versichern Sie sich, dass Kinder unter 8 Jahren nicht mit dem Gerät in Kontakt kommen, wenn dieses an das Netz angeschlossen ist oder während es abkühlt.

- Das Gerät darf während des Betriebs nicht verstellt werden.
- Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt zwischen der Bügeleisensole und den Stromkabeln.



### **Achtung**

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.

- Prüfen Sie bei dem Erstgebrauch die Unversehrtheit des Gerätes, nachdem Sie die Verpackung abgenommen haben; verwenden Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Fachpersonal.
- Entfernen Sie den Plastiksack, da er gefährlich für Kinder ist.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder bei mangelnder Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, sofern sie aufmerksam überwacht werden oder Anweisungen bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes erhalten und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Vorgänge der Reinigung und der Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs nur auf Arbeitsflächen (z.B. Bügelbrett oder Tisch) (Abb. 1).
- Verwenden Sie die abnehmbare Bügeleisenablage auf Arbeitsflächen (z.B. Bügelbrett oder Tisch) (Abb. 1).
- Stellen Sie das Bügeleisen NIEMALS auf das Gehäuse des Gerätes, wenn die Bügeleisenablage entfernt wird (Abb. 2).
- Das Gerät muss auf einer stabilen Ober-

fläche verwendet und gelassen werden, die gegen hohe Temperaturen beständig ist.

Versichern Sie sich, wenn das Bügeleisen auf die Bügeleisenablage zurückgestellt wird, dass die Oberfläche, auf der das Gerät steht, stabil ist.

- Stellen Sie das Bügeleisen NIEMALS in vertikale Position zurück! (Abb. 3).
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn es sichtbare Schäden oder Leckagen aufweist. Vermeiden Sie, wenn die Bügelstation fällt und folgend sichtbare Schäden am Gerät aufweist, sie zu benutzen und bringen Sie sie in ein qualifiziertes Kundendienstzentrum.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät darf nur zu dem Zweck eingesetzt werden, für den es ausdrücklich gebaut wurde.

Jeder andere Gebrauch gilt als unsachgemäß und somit gefährlich.

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder unvernünftigen Gebrauch und durch Reparaturen, die von nicht qualifiziertem Personal ausgeführt wurden, verursacht werden.

### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- A Bügeleisen
- B Thermostatregler
- C Kontrollleuchte Bügelbereitschaft
- D Taste Dampfabgabe
- E Abnehmbare Bügeleisenablage
- F Wassertank
- G Netzkabelfach
- H Netzkabel
- I Haken für die Aufnahme des Einzelschlauchs
- L Bedienfeld
- M Einschaltknopf des Geräts:  
Trockenbügeln   
Dampfbügeln 
- N Kontrollleuchte Netzanschluss

### WAS FÜR EIN WASSER IST ZU BENUTZEN?

#### Achtung

- Verwenden Sie nur demineralisiertes Wasser, um den Tank F zu füllen. Verwenden SIE KEIN LEITUNGSWASSER.
- Verwenden Sie keine chemischen Stoffe oder Reinigungsmittel oder Zusatzstoffe (z.B. Duftwasser, Essenzen, Entkalker, u.s.w.).
- Verwenden Sie kein Mineralwasser oder andere Arten von Wasser (z.B. Regenwasser, Wasser von Batterien, Klimaanlage, u.s.w.).

### GEBRAUCH

Wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird, kann es für einige Minuten Rauch oder Geruch aufgrund der Aufheizung und der folgenden Trocknung der Versiegler, die beim Bau des Geräts verwendet wurden, abgeben.

Es wird empfohlen, den Raum zu lüften. Außerdem ist es normal, das Geräusch der Pumpe, die das Wasser zum Bügeleisen pumpt, zu hören.

Wie folgt vorgehen:

- Versichern Sie sich, dass der Stecker des Netzkabels nicht in der Steckdose steckt. Öffnen Sie die Klappe des Wassertanks F (Abb. 4).
- Füllen Sie den Tank und achten Sie dabei darauf, dass der Höchststand MAX (Abb. 5) nicht überschritten wird und schließen Sie die Klappe.
- Verbinden Sie das Gerät an eine Steckdose. (Abb. 6).
- Drehen Sie den Einschaltknopf M in Position  (Abb. 7), um trocken zu bügeln oder in Position  (Abb. 10) um mit Dampf zu bügeln.
- Drehen Sie den Thermostatregler B je nach der Temperatur, die für die Art des zu bügelnden Stoffes geeignet ist (Abb. 8 und 11):
  -  Acetat, Acryl, Nylon, Polyester, Rayon
  - ●  Seide, Wolle
  - ● ●  Leinen, Baumwolle
- Warten Sie ab, dass die Kontrollleuchte C ausgeht. Das Gerät ist betriebsbereit. (Abb. 9 und 12).
- Im Falle von Dampfbügeln, insbesondere bei Erstgebrauch, muss das Bügeleisen auf ein Tuch positioniert und der Knopf der Dampfabgabe D in Abständen von 2-3 Sekunden für die erste Minute der Verwendung gedrückt werden; dies erlaubt, den Hydraulikkreislauf zu füllen.
- Drehen Sie, um das Gerät abzuschalten, den Einschaltknopf M in Position 0.  
Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät vor dem Wegräumen abkühlen. Nach dem Bügeln ist es nicht notwendig, den Tank vom restlichen Wasser zu entleeren. Es ist jedenfalls empfehlenswert, im Falle, dass das Gerät

für längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

## FÜLLEN DES TANKS

---



### *Achtung*

Sobald das Wasser im Tank verbraucht ist, erhöht sich das Geräusch der Pumpe. Dies ist Teil der normalen Funktionsweise des Geräts: Es ist ratsam, umgehend den Wasserpegel im Tank wiederherzustellen. Schalten Sie die Bügelstation ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um Wasser einzufüllen oder hinzuzugeben.

## REINIGUNG

---

- Versichern Sie sich immer vor der Reinigung, dass das Gerät abgeschaltet, vom Stromnetz abgetrennt und vollständig abgekühlt ist.
- Die Oberfläche der Bügeleisensohle muss sauber gehalten werden: Um sie zu reinigen, ist es ausreichend, die abgekühlte Oberfläche mit einem feuchten Tuch abzuwischen.
- Verwenden Sie niemals Stahlwolle, Essig oder andere chemische Stoffe.

## ENTSORGUNG DES GERÄTES

---



Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling an einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden.

## PROBLEMLÖSUNG

| PROBLEM   | URSACHE  | ABHILFE  |
|---|--|--|
| Das Gerät schaltet sich nicht ein.  | Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.  | Das Gerät auf den korrekten Anschluss überprüfen und den Einschaltknopf des Geräts drehen.   |
| Aus den Löchern der Bügeleisensole tritt Wasser aus.                          | Das Wasser im Inneren des Tanks F ist fast verbraucht.   | Wasser in den Tank F hinzugeben.   |
|   | Es besteht Kondenswasser innerhalb der Leitungen, da zum ersten Mal Dampf abgegeben wird oder längere Zeit kein Dampf verwendet wurde. | Den Dampfabgabeknopf D einige Male vom Bügelbrett entfernt drücken: Dadurch wird das kalte Wasser aus dem Dampfkreislauf entfernt.   |
|   | Der Thermostatregler B des Bügeleisens befindet sich nicht im Bereich Dampf.   | Positionieren Sie den Thermostatregler B des Bügeleisens in den Bereich Dampf.   |
| Die Bügeleisensole weist bräunliche Färbungen auf.                            | Es wurden chemische Entkalker oder andere Zusätze in den Wassertank gegeben.   | Niemals Produkte in den Wassertank geben (siehe Abschn. "Was für ein Wasser ist zu benutzen?"). Die Bügelsole mit einem feuchten Tuch reinigen.  |
|   | Der Thermostatregler B des Bügeleisens befindet sich nicht im Bereich Dampf.   | Den Thermostatregler B des Bügeleisens in den Bereich Dampf positionieren.   |
| Bei der ersten Einschaltung des Gerätes bemerkt man das Entweichen von Rauch. | Einige Teile wurden mit Versiegler/ Schmiermittel behandelt, die während der ersten Erwärmung verdunsten.                              | Diese Erscheinung ist vollkommen normal und stellt sich nach einigen Anwendungen ein.  |
| Man vernimmt ein ein- und aussetzendes Geräusch und Vibrationen am Gerät.     | Es handelt sich um die Pumpe, die Wasser ansaugt.  | Es handelt sich um eine vollkommen normale Erscheinung.  |
|   | Das Wasser im Inneren des Tanks F ist fast verbraucht.   | Wasser in den Tank F hinzugeben.   |
| Es wird kein Dampf abgegeben.   | Der Hydraulikkreislauf ist leer.   | Es erfolgt normalerweise bei Erstgebrauch. Den Einschaltknopf M in Position  drehen. Drücken Sie, wenn das Bügeleisen die Temperatur erreicht hat, den Dampfknopf D in Abständen von 2-3 Sekunden für die erste Minute der Verwendung; dies erlaubt, den Hydraulikkreislauf zu füllen und die Dampfabgabe zu beginnen. Falls das Problem weiterhin bestehen sollte, trennen Sie die Bügelstation vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an ein autorisiertes technisches Kundendienstzentrum. |
|   | Der Einschaltknopf M befindet sich in Position      | Den Einschaltknopf M in Position  drehen.   |